



BOLETIM

NÚCLEO
CULTURAL
DA HORTA



2009 | núcleo CULTURAL
da horta

BOLETIM

NÚCLEO
CULTURAL
DA HORTA

BOLETIM DO NÚCLEO CULTURAL DA HORTA

EDIÇÃO / *PUBLISHER*

NÚCLEO CULTURAL DA HORTA

EDITOR / *EDITOR*

Ricardo Manuel Madruga da Costa

COMISSÃO EDITORIAL / *EDITORIAL COMMITTEE*

Jorge Costa Pereira

José Damião Rodrigues

Susana Goulart Costa

Urbano Bettencourt

Vamberto de Freitas

ASSESSORIA CIENTÍFICA / *SCIENTIFIC ADVISER*

Ricardo Serrão Santos

ENDEREÇO POSTAL / *MAILING ADDRESS*

Apartado 179

9900-909 Horta

ENDEREÇO DE CORREIO ELECTRÓNICO / *E-MAIL*

boletimnch@hotmail.com

CAPA / *COVER DESIGN*

Barro Açores, Horta

CONCEPÇÃO GRÁFICA / *DESIGN*

Barbosa & Xavier, Lda. - Artes Gráficas

Braga

TIRAGEM / *CIRCULATION*

350 exemplares / *350 copies*

DEPÓSITO LEGAL / *CATALOG PUBLISHING DATA*

128988/98

ISSN 1646-0022

A edição *online* dos números anteriores encontra-se acessível em <http://www.nch.pt>

Online edition of previous numbers can be accessed via <http://www.nch.pt>

CONTEÚDOS

CONTENTS

<i>Editorial / Editorial</i>	11
POR RICARDO MANUEL MADRUGA DA COSTA	

OS AÇORES E A SUA DIMENSÃO OCEÂNICA *THE OCEANIC DIMENSION OF THE AZORES*

O Mar dos Açores

The Azorean Sea

POR AVELINO DE FREITAS DE MENESES	15
---	----

A Região Autónoma dos Açores – Uma mais-valia para uma Política Nacional do Oceano

The Autonomous Region of the Azores – An added value for a National Policy for the Ocean

POR MÁRIO RUIVO	23
-----------------------	----

A investigação científica e a conservação do ambiente marinho nos Açores: dos primórdios à actualidade

Scientific research and marine environment conservation in the Azores

POR RICARDO SERRÃO SANTOS, PEDRO AFONSO, ANA COLAÇO, TELMO MORATO, MÓNICA SILVA & FERNANDO TEMPERA	29
---	----

Aspectos da ornitologia marinha nos Açores

Aspects of Marine Ornithology in the Azores

POR JOËL BRIED, MARIA MAGALHÃES & VERÓNICA NEVES	61
--	----

Pescarias de demersais nos Açores

Demersal fishery off the Azores

POR MÁRIO RUI PINHO & GUI MENEZES	85
---	----

A Política Comum de Pescas da União Europeia. O quadro jurídico respectivo e a sua aplicação na Região Autónoma dos Açores.

The Common Fisheries Policy of the European Union. The legal framework of the policy and its application to the Autonomous Region of the Azores.

POR FERNANDO JOSÉ CORREIA CARDOSO	103
---	-----

Alargar Portugal

Enlarging Portugal

POR MANUEL PINTO DE ABREU 129

Desafios da Educação Marinha nos Açores

Azores Marine Education Challenges

POR CARLA DE LA CERDA GOMES 161

A importância das Campanhas Oceanográficas do Príncipe Alberto I do Mónaco para o conhecimento do Mar dos Açores

The importance of Prince's Albert I of Monaco campaigns to the knowledge of the Azores Seas

POR FILIPE MORA PORTEIRO 179

“Expressly placed to facilitate navigation”: North Atlantic Islands, their advantages and impacts, 1769-1924

“Expressamente localizadas para apoiar a navegação”: vantagens e impactos das ilhas do Atlântico Norte, 1769-1924

POR MICHAEL P. DYER 221

Os Açores e a neutralidade portuguesa

The Azores and the Portuguese neutrality

POR ANTÓNIO JOSÉ TELO 241

VÁRIA

CONTRIBUTED PAPERS

A «Sociedade Amor da Pátria»

The «Amor da Pátria» Society

POR LUÍS MANUEL MACHADO MENEZES 263

O Centenário do Fayal Sport Club

The Centenary of Fayal Sport Club

POR FERNANDO MANUEL FARIA RIBEIRO 273

Por Dias de Melo, A Montanha Cobria-se de Negro

Darkness fell upon the Mountain as a mourning curtain for Dias de Melo

POR MANUEL TOMÁS 279

<i>Estruturas demográficas da ilha do Faial em finais do Antigo Regime (1791-1813)</i> <i>Faial Island demographic structures in the Late Modern Period (1791-1813)</i>	
POR PAULO LOPES MATOS	291
<i>Uma caracterização do Sector Agrícola no Faial (1994-2007)</i> <i>A picture of the Agricultural Sector in Faial Island – Azores (1994-2007)</i>	
POR FRANCISCO RIBEIRO	313
<i>Nas duas Margens: da Literatura Norte-Americana e Açoriana</i> <i>In the two Margins: of North American and Azorean Literature</i>	
POR TERESA MARTINS MARQUES	347
<i>A inspecção de 1867 às escolas de instrução primária das Flores e do Corvo</i> <i>An inspection carried out in 1867 at the primary schools of the islands Flores and Corvo</i>	
POR NELSON VERÍSSIMO	353
<i>A poesia de Frank X. Gaspar, ou a “Noite dos Mil Rebentos”</i> <i>The poetry of Frank X. Gaspar or the «Night of a Thousand Blossoms»</i>	
POR VAMBERTO DE FREITAS	361
<i>Found in New Bedford’s Sea Chest: The History of the Ocean Rovers</i> <i>Os tesouros escondidos dos Arquivos de New Bedford. A história dos Exploradores dos Mares</i>	
POR LAURA C. PEREIRA	375
<i>Os Açores e a frota baleeira americana</i> <i>The Azores and the American whaling fleet</i>	
POR FRANCISCO ANTÓNIO NUNES PIMENTEL GOMES	385
<i>Um contributo para a história da Companhia Alemã do Cabo Submarino na Ilha do Faial</i> <i>A contribution to the history of the German Submarine Cable Company in Faial Island</i>	
POR YOLANDA CORSÉPIUS & RICARDO M. MADRUGA DA COSTA	393
<i>Filarmónicas – um património a preservar</i> <i>Bands – a patrimony to be kept</i>	
POR VÍCTOR RUI DORES	425

REVISTA DE LIVROS

BOOK REVIEWS

- (2007), **Paulo Lopes Matos**, *O nascimento fora do matrimónio na Freguesia da Ribeira Seca da Ilha de São Jorge (Açores): 1800-1910*. Guimarães, Núcleo de Estudos de População e Sociedade da Universidade do Minho.
POR GILBERTA PAVÃO NUNES ROCHA 435
- (2008), **Rute Dias Gregório**, *Terra e Fortuna: Os primórdios da humanização da Ilha Terceira (1450?-1550)*. Ponta Delgada, Centro de História de Além-Mar.
POR JOSÉ GULHERME REIS LEITE 439
- (2008), **Carlota Maria Fernandes dos Santos**, *Biodemografia do Concelho da Madalena. Estrutura demográfica e genética de uma população açoriana da Ilha do Pico*. Madalena, Câmara Municipal da Madalena.
POR MARIA NORBERTA AMORIM 443
- (2008), **Cristóvão de Aguiar**, *Braço Tatuado*. Lisboa, Dom Quixote.
POR MANUEL TOMÁS 447
- (2008), **Gilberta Pavão Nunes Rocha (Coord.); Octávio Henrique Ribeiro Medeiros; Fernando Diogo; Ana Matias Diogo**, *Socializações alternativas. Crianças e jovens em instituições nos Açores*. Ponta Delgada, Centro de Estudos Sociais – Universidade dos Açores.
POR ÁLVARO BORRALHO 449
- (2007), **AA.VV.**, *Os Açores e a Revolta de 1931*. (Comunicações ao Colóquio evocativo do 75.º aniversário), Angra do Heroísmo, Instituto Açoriano de Cultura.
POR SUSANA GOULART COSTA 455
- (2008), **Susana Goulart Costa**, *Açores: Nove Ilhas, Uma História*. S/l, Direcção Regional da Cultura.
POR JOÃO PAULO OLIVEIRA E COSTA 459
- (2008), **Helen E. Roy; Eric Wajnberg (Eds.)**, *From biological control to invasion: the Ladybird «Harmonia Axyridis» as a model species*. S/l, Springer Netherlands.
POR VIRGÍLIO VIEIRA 463
- (2008), **Mário Viana (Coord)**, *História da Ilha do Faial: Das origens à época da elevação da Horta a cidade. I: Património histórico e literário*. Horta, Câmara Municipal da Horta.
POR RUTE DIAS GREGÓRIO 467

(2008), Octávio H. Ribeiro de Medeiros , <i>Entre o culto e o sentido. Fé professada, celebrada e vivida em meio urbano</i> . Ponta Delgada, Instituto de Cultura Católica. POR ÁLVARO BORRALHO	471
(2008), AA.VV. , <i>Sismo 1998 – Açores, uma década depois</i> . Edição de Carlos Sousa Oliveira, Aníbal Costa e João Carlos Nunes. POR CARLOS ERNESTO FARIA	479
(2008), Tony Goulart (Coord.) , <i>Capelinhos – As sinergias de um vulcão – Emigração açoriana para a América</i> . San Jose, California, Portuguese Heritage Publications of California. POR JORGE COSTA PEREIRA	483
(2007), Paula Sousa Lima , <i>Variações em dor maior</i> . S/l, Associação Cultural Seara Verde. POR PAULA ALEXANDRA DE SOUSA COTTER CABRAL	487
(2008), Guy Warner , <i>Under the Goshawk's wings. A History of Aviation in the Azores; Sob as asas do Açor. História da aviação nos Açores</i> . S/l, April Sky Design. POR RICARDO MANUEL MADRUGA DA COSTA	489
PANORAMA EDITORIAL EM 2008 2008 PUBLISHED BOOKS OVERVIEW	493
BOLETIM DO NÚCLEO CULTURAL DA HORTA	
O Movimento Republicano depois de Fevereiro de 1908 <i>The Regicide and the evolution of the Republican Cause</i> POR ALICE SAMARA	503
LISTA DE AUTORES INDEX OF AUTHORS	529
Notas Editoriais <i>Editorial Notes</i>	541

EDITORIAL

EDITORIAL

A simples circunstância de os Açores serem um arquipélago, bastaria para que se justificasse a opção de dedicar uma edição deste boletim ao tema “Os Açores e a sua dimensão oceânica”. Porém, porque a história destas ilhas mergulha tão íntima e profundamente no quadro mais alargado da própria história do Atlântico, a escolha, mais do que justificada, surge mesmo como uma imposição. Diríamos que a ideia de uma abordagem a este tema tem ainda maior razão de ser se tivermos em atenção a globalização das problemáticas que afectam a sociedade dos nossos dias e os Oceanos em particular. Neste sentido, como a leitura dos vários artigos incluídos na secção temática do boletim permitirá avaliar, a relevância dos Açores, tanto no plano nacional como internacional, ganha uma nova dimensão e é na vertente científica que as ilhas se afirmam cada vez mais como espaço de descoberta e de renovação de conhecimento científico de uma forma que se pode considerar num plano de assinalável avanço.

Numa edição necessariamente limitada, atenta a natureza de um boletim com as características deste, e perante a imensidão do leque de assuntos susceptíveis de abordagem no âmbito do tema escolhido, muitas outras vertentes ficaram certamente por contemplar.

Todavia, sem descurar a componente histórica, entendeu-se conceder um maior espaço aos trabalhos que se inserem na dimensão técnica e científica, no reconhecimento de que por esta última via os Açores vêm ganhando crescente visibilidade e importância. A própria existência do Departamento de Oceanografia e Pescas, como pólo integrante da Universidade dos Açores, e a projecção que o arquipélago vem alcançando à medida que a ciência que ali se faz ultrapassa a fronteira das ilhas e se impõe na comunidade científica internacional, validam, naturalmente, esta iniciativa editorial do Núcleo Cultural da Horta.

Na fidelidade ao modelo que o boletim adoptou, mantém-se a secção

VÁRIA que apresenta um apreciável conjunto de trabalhos cuja variedade temática se salienta, e apraz-nos referir que é na ocorrência do tricinquentenário da Sociedade “Amor da Pátria” e no Centenário do Fayal Sport Club, como instituições de relevância social e cultural no meio faialense, que encontramos a razão de ser para a escolha dos dois artigos de abertura daquela secção. Esta a nossa modesta forma de homenagem àquelas associações às quais se deseja longa vida. Segue-se a REVISTA DE LIVROS reunindo um apreciável número de

recensões graças à generosa disponibilidade de colaboradores que se dispuseram a esse exercício, por vezes não isento de incompreensões.

O boletim fecha com a publicação do texto da conferência pronunciada na sessão de apresentação da edição do boletim do ano de 2008.

Por fim, queremos registar com o maior apreço e gratidão a prestimosa colaboração dos autores que, graciosamente, aceitaram o nosso convite, privilegiando com o seu saber e competência esta publicação e contribuindo, assim, para a prestigiar.

RICARDO MANUEL MADRUGA DA COSTA